



Restitution de Pierre Gouin

Les Éditions Outremontaises - 2010

Partition établie
d'après un fac-similé
de l'édition originale.

1. *Lamento d'Ariana*

~ *Prima parte* ~

Libretto d'Ottavio Rinuccini (1562-1621)

Claudio MONTEVERDI
(1567 - 1643)

Musical score for the first system of "Lamento d'Ariana". It features five vocal parts: Canto, Quinto, Alto, Tenore, and Basso. The lyrics are: "Las-cia - te - mi mo - ri - re. las - cia - te - mi mo - ri -".

Musical score for the second system of "Lamento d'Ariana". It features five vocal parts: C. (Canto), Q. (Quinto), A. (Alto), T. (Tenore), and B. (Basso). The lyrics are: "re E chi vo - le - te voi che mi con - for - te in co - sì du - ra sor -".

14

C. Las - cia - te - mi mo - ri - re E chi vo - le - te voi

Q. Las - cia - te - mi mo - ri - re E chi vo - le - te voi

A. - te in co-sì gran mar - ti - re E chi vo - le - te voi

T. - te in co-sì gran mar - ti - re E chi vo - le - te voi

B. - te in co-sì gran mar - ti - re Las - cia - te - mi mo - ri - re E chi vo - le - te voi che

21

C. che mi con - for - te in co-sì du - ra sor - te in co-sì gran mar - ti - re

Q. che mi con - for - te in co-sì du - ra sor - te in co-sì gran mar - ti - re

A. che mi con - for - te in co-sì du - ra sor - te in co-sì gran mar - ti - re

T. che mi con - for - te in co-sì du - ra sor - te in co-sì gran mar - ti - re

B. mi con - for - te in co-sì du - ra sor - te in co-sì gran mar - ti - re

27

C. Las - cia - te - mi mo - ri - re Las - cia - te - mi mo - ri - re.

Q. Las - cia - te - mi mo - ri - re Las - cia - te - mi mo - ri - re.

A. Las - cia - te - mi las - cia - te - mi mo - ri - re.

T. Las - cia - te - mi las - cia - te - mi mo - ri - re.

B. Las - cia - te - mi mo - ri - re las - cia - te - mi mo - ri - re.

Lamento d'Ariana ~ Seconda parte ~

N. B. : Les (#) sont indiqués dans la *Partitura* (b. c.).

Canto

Quinto

Alto

Tenore

Basso

7

C.

Q.

A.

T.

B.

13

C.

Q.

A.

T.

B.

O Te - seo O Te - seo mi - o

O Te - seo mi - o

O Te - seo O Te - seo mi - o

O Te - seo O Te - seo mi - o

Te - seo mi - o sì sì che mio ti vò dir che mio pur se - i Te - seo mi - o sì

Te - seo mi - o sì sì che mio ti vò dir che mio pur se - i Te - seo mi - o sì

Te - seo mi - o sì sì che mio ti vò dir che mio pur se - i Te - seo mi - o sì sì che

Te - seo mi - o sì sì che

Te - seo mi - o sì sì che

ben - ché t'in -

ben - ché t'in - vo - li ahi cru - do

mio ti vò dir che mio pur se - i ben - ché t'in - vo - li ahi cru - do

mio ti vò dir che mio pur se - i ben - ché t'in - vo - li ahi cru - do

mio ti vò dir che mio pur se - i ben - ché t'in - vo - li ahi cru - do

19

C. - vo - - - li ahi cru-d'agl' oc - chi mie - i vol -

Q. a gli oc - chi mie - - - i

A. ben - ché t'in - vo - li ahi cru - do a gli oc - chi mie - i vol -

T. ben - ché t'in - vo - li ahi cru - do a gli oc - chi mie - i vol - gi - ti

B. ben - ché t'in - vo - - - li ahi cru - do a gli oc - chi mie - i vol - gi - ti

26

C. - gi - ti Te - seo mi - o vol - gi - ti Te - seo. O

Q. vol - gi - ti Te - seo O

A. - gi - ti Te - seo mi - o vol - gi - ti Te - - - - seo O

T. Te - - - seo mi - o vol - gi - ti Te - seo O Di - - -

B. Te - - - seo mi - o vol - gi - ti Te - - - seo O

33

C. Di - o vol - gi - t'in - die - - -

Q. Di - o vol - gi - t'in - die - - - tro a ri - mi - rar co - le - i vol - gi - t'in - die - tro a ri - mi -

A. Di - o vol - gi - t'in - die - - -

T. - - o vol - gi - t'in - die - tro a ri - mi - rar co - le - i vol - gi - t'in - die - tro a ri - mi -

B. Di - o vol - gi - t'in - die - tro a ri - mi - rar co - le - i vol - gi - t'in - die - tro a ri - mi -

38

C. - tro a ri-mi-rar co-le - i che la - scia - to ha per te la pa - tria el re - gno e'n que-st'a-

Q. - rar co-le - - - - i

A. - die - tro a ri-mi-rar co-le - i che la - scia - to ha per te la pa - tria el re - gno e'n que-st'a-

T. - rar co-le - i che la - scia - to ha per te la pa - tria el re - gno e'n que-st'a-

B. - rar co-le - i che la - scia - to ha per te la pa - tria el re - gno

42

C. - re - na'n-co - ra e'n que-st'a-re - na'n - co - ra ci - bo di fe-re di-spie-

Q. che la - scia - to ha per te la pa - tria el re - gno e'n que-st'a - re - na'n-co - ra

A. - re - na'n-co - ra e'n que-st'a-

T. - re - na'n-co - ra ci - bo di fe-re di spie - ta - te e'n que-st'a-

B. ci - bo di fe-re di - spie - ta - t'e cru - de e'n que-st'a - re - n'an-co - ra

46

C. - ta - t'e cru - de ci - bo di fe-re di-spie - ta - - - t'e

Q. ci - bo di fe - re ci - bo di fe-re di-spie - ta - t'e cru - de ci - bo di fe-re di-spie - ta - - - t'e

A. - re - n'an-co - ra ci - bo di fe-re di-spie - ta - t'e cru - de ci - bo di fe - re di-spie - ta - t'e

T. - re - n'an-co - ra ci - bo di fe-re di-spie - ta - te ci - bo di fe - re di - spie - ta - - - t'e

B. ci - bo di fe - re ci - bo di fe-re di-spie - ta - t'e

51

C. cru - de La-scie - rà l'os - sa i-gnu - de O Te - seo

Q. cru - de La-scie - rà l'os - sa i-gnu - de O

A. cru - de La-scie-rà l'os - sa i-gnu - de O Te - seo O Te-seo mi -

T. cru - de La-scie - rà l'os - sa i - gnu - de O Te - seo O Te-seo mi - o

B. cru - de La-scie-rà l'os - sa i-gnu - de O Te - seo O Te-seo

58

C. O Te-seo mi - o Se tu sa-pes - si o Di - o

Q. Te-seo mi - o Se tu sa-pes - - - si o Di - o Se tu sa-

A. - - - - o Se tu sa - pes - - - - si o Di - o

T. Se tu sa-pes-si o Di - o

B. mi - - - - o Se tu sa - pes - - si o Di - o

63

C. Se tu sa-pes - si ohi - mè co - me s'af-fan - na la po - ve - ra A - ria - na For -

Q. - pes - si ohi - mè co - me s'af-fan - na la po - ve - ra A - ria - na For -

A. Se tu sa - pes-si ohi-mè For -

T. Se tu sa - pes-si ohi-mè co - me s'af - fan - na la po - ve - ra A - ria - na

B.

69

C. se for - se pen - ti - to Ri-vol-ge-re - sti an - cor la pro - ra al li - - - to

Q. se for - se pen - ti - to Ri-vol-ge-re - sti an - cor la pro - ra al li - - - to

A. se for - se pen - ti - to Ri-vol-ge - re - - sti an - cor la pro - ra al li - - - to

T. Ma con

B.

75

C. Ma con l'au - re se - re-ne Tu te ne vai fe-li - ce ed i - o qui pian - go

Q. Ma con l'au - re se - re-ne Tu te ne vai fe - li - ce ed i - o qui pian - go

A. Ma con l'au - re se - re-ne Tu te ne vai fe-li - ce ed i - o qui pian - go

T. l'au - re se - re-ne Tu te ne vai te ne vai fe - li - ce ed i - o qui pian - go

B. Ma con l'au - re se - re-ne Tu te ne vai fe-li - ce

81

C. A te pre - pa-ra Atte-ne lie-te pom - pe su-per-be

Q. A te pre - pa-ra Atte-ne lie-te pom - pe su - per-be

A. A te pre - pa-re Atte-ne lie-te pom - pe su-per-be ed i - o ri-man - go ci -

T. A te pre-pa-ra Atte-ne lie-te pom - - - pe su-per-be ed i - o ri - man - go ci -

B. A te pre - pa-ra Atte-ne lie-te pom - pe su-per-be ed i - o ri - man-go ci - bo di

87

C.  Tu l'un' e l'al-tro tuo vec-chio pa-ren - te strin - ge-rai lie - to

Q.  Tu l'un' e l'al-tro tuo vec-chio pa-ren - te strin - ge-rai lie - to


A.  - bo di fe - re in so - li - ta - rie a - re - ne Tu l'un' e l'al-tro tuo vec-chio pa-ren - te strin - ge-rai lie - to


T.  - bo di fe - re in so - li - ta - rie a - re - ne Tu l'un' e l'al-tro tuo vec-chio pa-ren - te strin - ge-rai lie - to

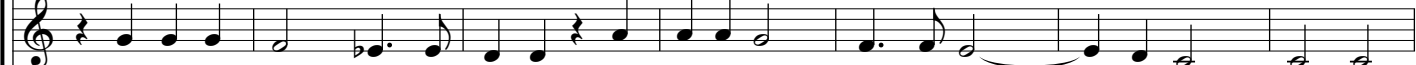
B.  fe - re in so - li - ta - rie a - re - ne Tu l'un' e l'al-tro tuo vec-chio pa-ren - te strin - ge-rai lie - to

93

C. 

Q.  ed i - o — più non ve - dro - vi ed i - o più non ve - dro - vi o ma - dre o —

A.  ed i - o più non ve - dro - vi ed i - o più non ve - dro - vi o ma - dre o — pa -

T.  ed i - o più non ve - dro - vi ed i - o più non ve - dro - - vi o ma - - dre o

B. 

100

C.  ed i - o più non ve - dro - vi o ma - dre o — pa - dre mi - o.

Q.  — pa - dre mi - o ed i - o più non ve - dro - vi o ma - dre o — pa - dre mi - - o.

A.  - dre mi - - o ed i - o più non ve - dro - vi — o ma - dre o pa - dre mi - o.

T.  pa - dre mi - o ed i - o più non ve - dro - vi o ma - dre o pa - dre mi - o.

B.  ed i - o più non ve - dro - vi o ma - dre o pa - dre mi - o.

Lamento d'Ariana ~ Terza parte ~

Canto
Do - ve do - v'è la fe - de che tan - to mi giu - ra - - -

Quinto
Do - ve do - v'è la fe - de che tan - to mi giu - ra - vi che

Alto
Do - ve do - v'è la fe - de che tan - to mi giu - ra - - -

Tenore
Do - ve do - - - v'è la fe - de che

Basso
Do - ve do v'è la fe - de che tan - to mi giu - ra - - -

5
C.
- - - - vi? Co - sì ne l'al - ta se - de Tu mi ri -

Q.
tan - to mi giu - ra - vi? Co - sì ne l'al - ta se - de Tu mi ri -

A.
- - - - vi? Co - sì ne l'al - ta se - de Tu mi ri -

T.
tan - to mi giu - ra - vi? Co - sì co - sì ne l'al - ta se - de

B.
- - - - vi? Co - sì ne l'al - ta se - de Tu mi ri -

10
C.
pon de gl'a - - - - vi? Son que - ste le co -

Q.
pon de gl'a - - - - vi? Son que - ste le co -

A.
pon de gl'a - - - - vi? Son que - ste le co -

T.
Tu mi ri - pon de gl'a vi? Son que - ste le co - ro - ne

B.
pon de gl'a - - - - vi? Son que - ste le co -

14

C. ro - ne On - de m'a-dor - ni'l cri - ne? Que - sti gli scet - tri so - no? Que - ste le gem - m'e

Q. ro - ne On - de m'a-dor - ni'l cri - ne? Que - sti gli scet - tri so - no? Que - ste le gem - m'e

A. ro - ne On - de m'a-dor - ni'l cri - ne? Que - sti gli scet - tri so - no? Que - ste le gem - m'e

T. On - de m'a-dor - ni'l cri - ne? Que - sti gli scet - tri so - no? Que - ste le gem - m'e gl'o - ri?

B. ro - ne On - de m'a-dor - ni'l cri - ne? Que - sti gli scet - tri so - no? Que - ste le gem - m'e

17

C. gl'o - ri? La - sciar - - - m'in ab - ban - do - no a fe - ra che mi strac - ci e mi di -

Q. gl'o - ri? La - sciar - - - m'in ab - ban - do - no la - sciar - - - m'in ab - ban -

A. gl'o - ri?

T. A fe - - - ra che mi strac - ci e mi di -

B. gló - ri? La - sciar - m'in ab - ban - do - - - no a fe -

22

C. vo - ri la - sciar - - - m'in ab - ban - do - no a fe - ra che mi strac - ci e mi di -

Q. do - no a fe - ra che mi strac - ci e mi di - vo - ri che mi strac - - - ci e

A. A fe - - - ra che mi strac - ci e mi di - vo - ri

T. vo - ri A fe - ra che mi strac - ci e

B. - - ra che mi strac - - - ci e mi di - - - vo -

27

C. vo - ri. Ah Te - seo Ah Te - seo mi - o!

Q. mi di - vo - ri. Ah Te - seo mi - o! La - scie - rai tu mo -

A. Ah Te - seo mi - o! La - scie - rai tu mo -

T. mi di - vo - ri. Ah Te - seo mi - o! La - scie - rai tu mo -

B. - - ri. Ah Te - seo mi - o!

33

C. - - - - -

Q. ri - re in - van pian - gen - do in - van gri - dan - do a - i - ta la mi - se - ra A - ria -

A. ri - re in - van pian - gen - do in - van gri - dan - do a - i - ta la mi - se - ra A - ria -

T. ri - re in - van pian - gen - do in - van gri - dan - do a - i - ta la mi - se - ra A - ria -

B. - - - - -

38

C. - - - - -

Q. na ch' a te fi - dos - si e ti di è glo - ria e vi - ta.

A. na ch' a te fi - dos - si e ti di è glo - ria e vi - ta.

T. na ch' a te fi - dos - si e ti di è glo - ria e vi - ta.

B. - - - - -

43

C. La - scie - rai tu mo - ri - re in - van pian - gen - do in - van gri -

Q. La - scie - rai tu mo - ri - re in - van pian - gen - do in - van gri -

A. La - scie - rai tu mo - ri - re in - van pian - gen - do in - van gri -

T. La - scie - rai tu mo - ri - re in - van pian - gen - do in - van gri - dan - - -

B. La - scie - rai tu mo - ri - re in - van pian - gen - do in - van gri -

47

C. dan - do a - i - ta. La mi - se - ra A - ria - - - na ch'a te

Q. dan - do a - i - ta. La mi - se - ra A - ria - - - na ch'a

A. dan - do a - i - ta. La mi - se - ra A - ria - - - na ch'a

T. do a - i - ta. La mi - se - ra A - ria - - - na ch'a te fi -

B. dan - do a - i - ta. La mi - se - ra A - ria - - - na ch'a

51

C. fi - dos - si e ti diè glo - ria e vi - - - - ta.

Q. te fi - dos - si e ti diè glo - - - - ria e vi - - - - ta.

A. te fi - dos - si e ti diè glo - - - - ria e vi - - - - ta.

T. dos - si e ti diè glo - ria e ti diè glo - ria e vi - ta.

B. te fi - dos - si e ti diè glo - - - - ria e vi - - - - ta.

Lamento d'Ariana ~ Quarta ed ultima parte ~

N. B. : Les (#) sont indiqués dans la *Partitura* (b. c.).

Canto

Quinto

Alto

Tenore

Basso

Ahi ch'ei non pur ris - pon - de Ahi che più d'as - pe sor - d'a miei la -

Ahi ch'ei non pur ris - pon - de Ahi che più d'as - pe sor - d'a miei la -

Ahi ch'ei non pur ris - pon - de Ahi - che più d'as - pe sor - d'a miei la

6

C.

Q.

A.

T.

B.

men - ti O nem - bi ò tur - bi ò ven - ti so - mer - ge - te - lo voi den - tr'a quell' on - de cor - re - te or - chi e ba - le - ne

men - ti O nem - bi ò tur - bi ò ven - ti so - mer - ge - te - lo voi den - tr'a quell' on - de cor - re - te or - chi e ba - le - ne

men - ti O nem - bi ò tur - bi ò ven - ti so - mer - ge - te - lo voi den - tr'a quell' on - de cor - re - te or - chi e ba - le - ne

11

C.

Q.

A.

T.

B.

e de le mem - br'im - mon - de em - pie - te le vo - ra - gi - ni pro - fun - de. Ahi ch'ei non pur ris - pon - de Ahi

e de le mem - br'im - mon - de em - pie - te le vo - ra - gi - ni pro - fun - de. Ahi ch'ei non pur ris - pon - de Ahi

Ahi ch'ei non pur ris - pon - de Ahi

e de le mem - br'im - mon - de em - pie - te le vo - ra - gi - ni pro - fun - de. Ahi ch'ei non pur ris - pon - de Ahi

Ahi ch'ei non pur ris - pon - de Ahi

16

C. Ahi che più d'as - pe sor - d'a miei la - men - ti. O nem - bi ò tur - bi ò ven - ti so - mer - ge - te - lo

Q. — che più d'as - pe sor - d'a miei la - men - ti. O nem - bi ò tur - bi ò ven - ti so - mer - ge - te - li

A. — che più d'as - pe sor - d'a miei la - men - ti. O nem - bi ò tur - bi ò ven - ti so - mer - ge - te - lo

T. — che più d'as - pe sor - d'a miei la - men - ti. O nem - bi ò tur - bi ò ven - ti so - mer - ge - te - lo

B. — che più d'as - pe sor - d'a miei la - men - ti. O nem - bi ò tur - bi ò ven - ti so - mer - ge - te - lo

20

C. voi den - tr'a quell' on - de cor - re - te or - chi e ba - le - ne e de le mem - bra im - mon - de em - pie - te le vo -

Q. voi den tr'a quell' on - de cor - re - te or - chi e ba - le - ne e de le mem - bra im - mon - de em - pie - te le vo -

A. voi den - tr'a quell' on - de cor - re - te or - chi e ba - le - ne e de le mem - bra im - mon - de em - pie - te le vo -

T. voi den - tr'a quell' on - de cor - re - te or - chi e ba - le - ne e de le mem - bra im - mon - de em - pie - te le vo -

B. voi den - tr'a quell' on - de cor - re - te or - chi e ba - le - ne e de le mem - bra im - mon - de em - pie - te le vo -

24

C. ra - gi - ni pro - fun - de. Che par - lo ahi che va - neg - gio mi - se - ra

Q. ra - gi - ni pro - fun - de. Che par - lo ahi che va - neg - gio mi - se - ra ohi -

A. ra - gi - ni pro - fun - de. Che par - lo ahi che va - neg - gio mi - se - ra

T. ra - gi - ni pro - fun - de. Che par - lo ahi che va - neg - gio ohi -

B. ra - gi - ni pro - fun - de. Che par - lo ahi che va - neg - gio mi - se - ra

31

C. ohi - mè ——— che chieg - gio, o Te - seo. O Te-seo mi - o!

Q. mè che chieg - gio, ——— o Te - seo. O Te-seo mi - - - o!

A. ohi - mè che chieg-gio, o Te - seo. O Te-seo mi - - - - - o! Non son

T. mè ohi - mè che chieg - gio, o Te - seo. O — Te-seo mi - o! Non

B. ohi - mè che chieg - - gio, o Te - seo. O Te-seo mi - - - o!

39

C. Non son non son quel - l'i - o non son quel - l'i - o che'i fe - ri det - ti sciol - se par -

Q. ——— ——— ——— ——— ——— ———

A. non son non son quel - l'i - o non son quel' l'i - o che'i fe - ri det - ti sciol - se

T. son non son quel - l'i - o non son quel - l'i - o ch'ei fe - - ri det - ti sciol - se

B. ——— ——— ——— ——— ——— ———

45

C. lò l'af - fan - no mi - o par - lò il do - lo - re par - lò la lin - gua sì par - lò la lin - gua

Q. ——— ——— ——— ——— ——— ———

A. par - lò l'af - fan - no mi - o par - lò il do - lo - re par - lò la lin - gua sì ma non già'l co - re ma

T. par - lò l'af - fan - no mi - o par - l'ò il do - lo - re par - lò la lin - gua sì ma non già'l

B. ——— ——— ——— ——— ——— ———

51

C.
 sì ma non già'l co - - re. Non son non son quel-l'i - o non son quel-

Q.
 Non son non son quel - l'i - o non son quel-

A.
 non già'l co - - re. Non son non son quel - l'i - o non son quel-

T.
 co - - re. Non son non son non son quel - l'i - o non son quel-

B.
 Non son non son quel-l'i - o non son quel-l'i - o che'i

57

C.
 l'i - o che'i fe - - ri det - ti sciol - se par - lò l'af - fan - no mi - o par - lò il do - lo -

Q.
 l'i - o che'i fe - - ri det - ti sciol - se par - lò l'af - fan - no mi - o par - lò il do - lo -

A.
 l'i - o che'i fe - - ri det - ti sciol - se par - lò l'af - fan - no mi - o par - lò il do - lo -

T.
 l'i - o che'i fe - - ri det - ti sciol - se par - lò l'af - fan - no mi - o par - lò il do - lo -

B.
 fe - - ri det - ti sciol - se par - lò l'af - fan - no mi - o par - lò il do - lo -

63

C.
 re par-lò la lin - gua sì par-lò la lin - gua sì ma non già'l co - - re.

Q.
 re par-lò la lin-gua sì par-lo la lin - gua sì ma non già'l co - - re.

A.
 re par-lo la lin - gua sì par-lo la lin - gua sì ma non già'l co - - re.

T.
 re par-lò la lin-gua sì par-lò la lin - gua sì ma non già'l co - - re.

B.
 re par-lò la lin-gua sì ma nongia'l co - - re.